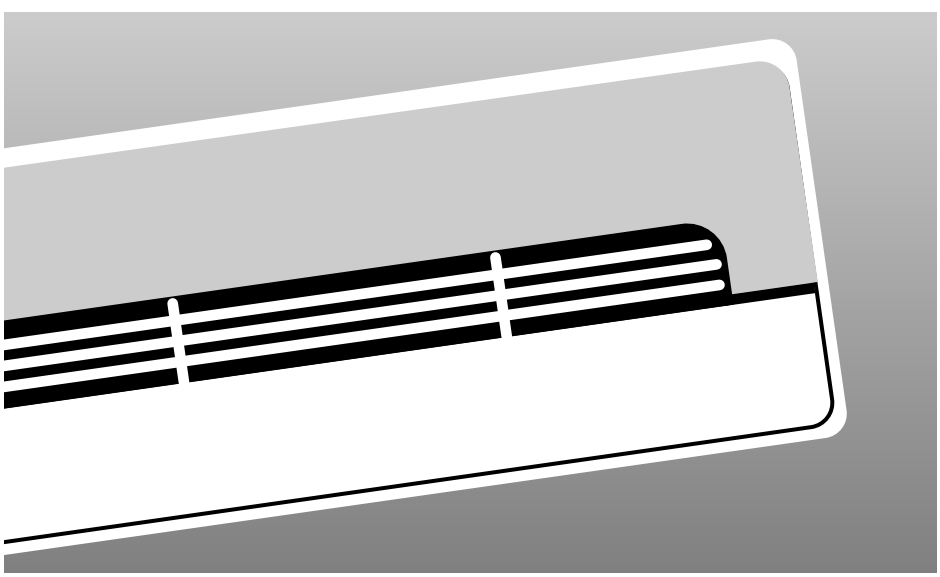
SAMSUNG

OWNER'S INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUÇÕES
GEBRAUCHSANWEISUNG
ΟΔΗΓΙΕΣ

Indoor unit	Outdoor unit
AQ07S8GE	UQ07S8GE
AQ07SBGE	UQ07SBGE
SH07ZS8	SH07ZS8X
AQ09S8GE	UQ09S8GE
AQ09SBGE	UQ09SBGE
SH09ZS8	SH09ZS8X
AQ12SBGE	UQ12SBGE
AQ12SGGB	UQ12SGGB
AQ12SGGE	UQ12SGGE
SH12ZSG	SH12ZSGX
AQ18S0GB	UQ18S0GB
AQ18S0GE	UQ18S0GE
SH18ZS0	SH18ZS0X
AQ24S6GB	UQ24S6GB
AQT24S6GE	UQT24S6GE
SH24TS6	SH24TS6X

Split-type Room Air Conditioner (Cool and Heat)
Aire acondicionado doméstico sistema Split (Refrigeración y Calefacción)
Climatiseur de type Séparé (Refroidissement et Chauffage)
Condizionatore d'aria per ambienti ad unità Separate (Raffreddamento e Riscaldamento)
Aparelho de ar condicionado tipo Split (Refrigeração e Aquecimento)
Geteilte raumklimaanlage (Kühlen und Wärmen)
ΔΙΑΙΡΟΥΜΕΝΟ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΩΜΑΤΙΟΥ(Ψύξης και Θέρμανσης)



ⒺⓈⒻⒾⓅⒹⒼ DB98-07971A(6)

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
ITALIANO
PORTUGUÊS
DEUTSCH
ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Precauzioni per la Sicurezza

⚠ AVVERTIMENTO

- Se la corda dell'alimentazione elettrica è danneggiato, questo deve essere sostituito dal fabbricante o suo servizio del personale autorizzato solo per evitare un pericolo della sicurezza.

⚠ PERICOLO

- Non tentare ad installare l'aria condizionata da solo.
- Queata unita non contiene le parti funzionale per utente. Consultare sempre lo servizio del personale autorizzato per riparazione.
- Quando in movimento, consultare lo servizio del personale autorizzato per disinserimento e installa dell'unita.
- Non diventare sovraesporre all'aria fredda da resistendo nel sentiero diretto dell'aria corrente d'aria condizionata per I periodi estesi del tempo.
- Non inserire le dita o gli oggetti nel porto sboco o griglie immissioni.
- Non iniziare e fermare l'operazione d'aria condizionata da disinseriendo la corda d'alimentazione elettrica e cosi via.
- Attentare per non avere il danneggio la corda d'alimentazione elettrica.
- Di fatto di disfunzione (l'odore brucia ecc), immediatamente fermare l'operazione, spengere l'interruttore eletrico e consultare lo sevizio del personale autorizzato.

⚠ ATTENZIONE

- Fornire occazionale ventilazione mentre l'uso.
- Non indirizzare l'aria corrente al focolare o l'apparato riscaldamento.
- Non salire sopra o mettere oggetti sopra l'aria condizionata.
- Non appendere oggetti dall'unita interna.
- Non mettere vasi fiori o contenitori d'acqua sulla cima d'aria condizionata.
- Non esprre l'aria condizionate direttamente all'acqua.
- Non tocare la spina dell'alimentazione elettrica con mani bagnati.
- Non spengere l'aria condizionata con tirando la corda potenza.
- Spengere il ponte potenza quando non usando l'unita per I periodi estesi.
- Non mettere animali o pianti nel sentiero diretto dell'aria corrente.
- Non bere l'acqua scarica dall'aria condizionata.
- Non usare nei applicazioni coinvolti l'immagazzinamento di cibo, pianti o animali, attrezzature precisione,o lavori d'arte.
- Non bloccare o coprire la griglia immesione e la porta sbocca nel uso.
- Non usare I gas infiammabile vicino l'aria condizionata.
- Se il cavo d'alimentazione viene danneggiato, deve essere sostituito con cavi o componenti specificati disponibili dal produttore o dal vostro agente d'assistenza. (Per Europeo)
- Prima di buttare il dispositivo, è necessario togliere gli elementi della batteria e sistemarli al sicuro.

Contenuti

◆ ***PREPARAZIONE DEL CONDIZIONATORE D'ARIA***

- ■ Precauzioni per la sicurezza 2
- ■ Veduta delle Unità 4
- ■ Telecomando - tasti e display 6
- ■ Introduzione 7
- ■ Inserimento delle batterie nel telecomando 8

◆ ***AZIONAMENTO DEL CONDIZIONATORE D'ARIA***

- ■ Selezione della modalità di funzionamento automatico 9
- ■ Raffreddamento dell'ambiente 10
- ■ Riscaldamento dell'ambiente 11
- ■ Modifica immediata della temperatura dell'ambiente 12
- ■ Eliminazione dell'umidità in eccesso 13
- ■ Aerazione dell'ambiente 14
- ■ Selezione energia risparmio modo 15
- ■ Ajuste de la dirección del flujo de aire verticalmente 16
- ■ Ajuste de la dirección del flujo de aire horizontalmente 17

◆ ***PROGRAMMAZIONE DEL CONDIZIONATORE D'ARIA***

- ■ Registrazione dell'On Timer 18
- ■ Registrazione dell'Off Timer 19
- ■ Regolazione del timer Sleep 20

◆ ***RECOMENDACIONES DE USO***

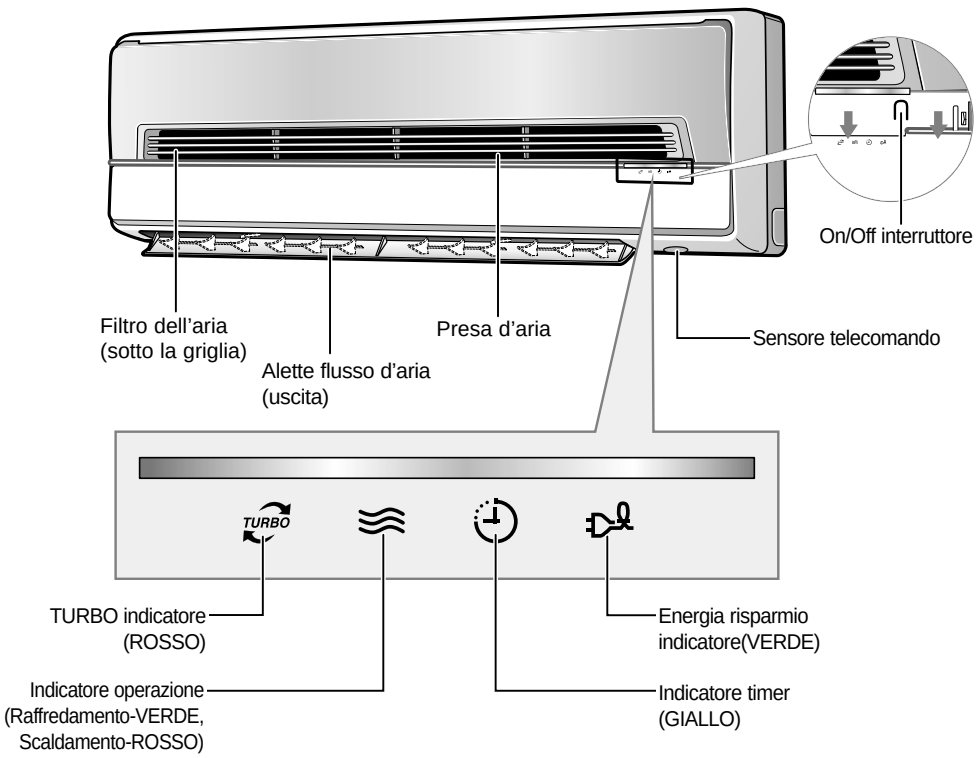
- ■ Suggerimenti operativi 21
- ■ Temperature ed umidità 22
- ■ Impiego del condizionatore d'aria senza telecomando 22
- ■ Risoluzione dei problemi più comuni 23
- ■ Pulizia del condizionatore d'aria 24
- ■ Pulizia Deodorando e Filtro Bio-Verde (Optional) 24

◆ ***SPECIFICAZIONE TECNICA***

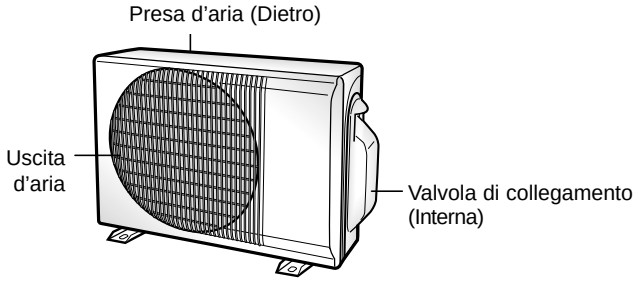
Veduta delle Unità

Il disegno e la forma saranno cambiati a seconda del modello.

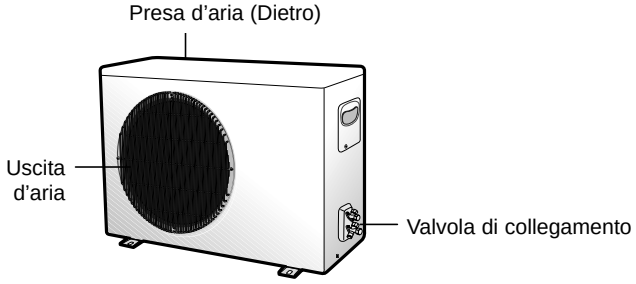
Unità Interna



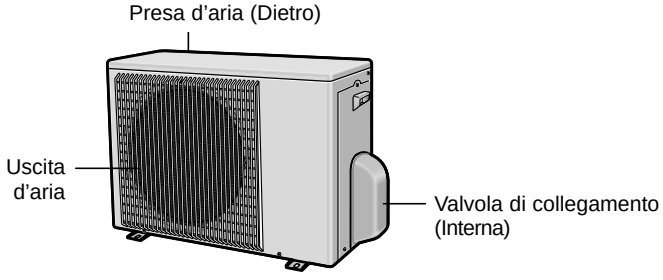
Unità Esterna UQ07S8GE SH07ZS8X UQ09S8GE SH09ZS8X



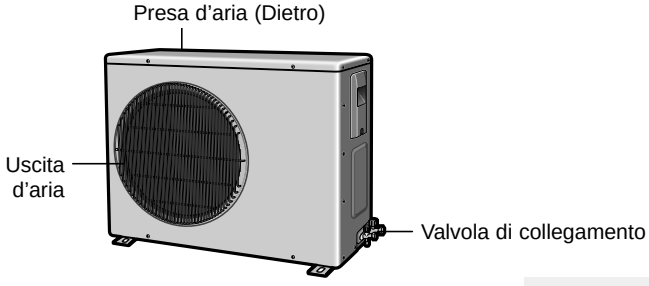
Unità Esterna UQ07SBGE UQ09SBGE UQ12SBGE



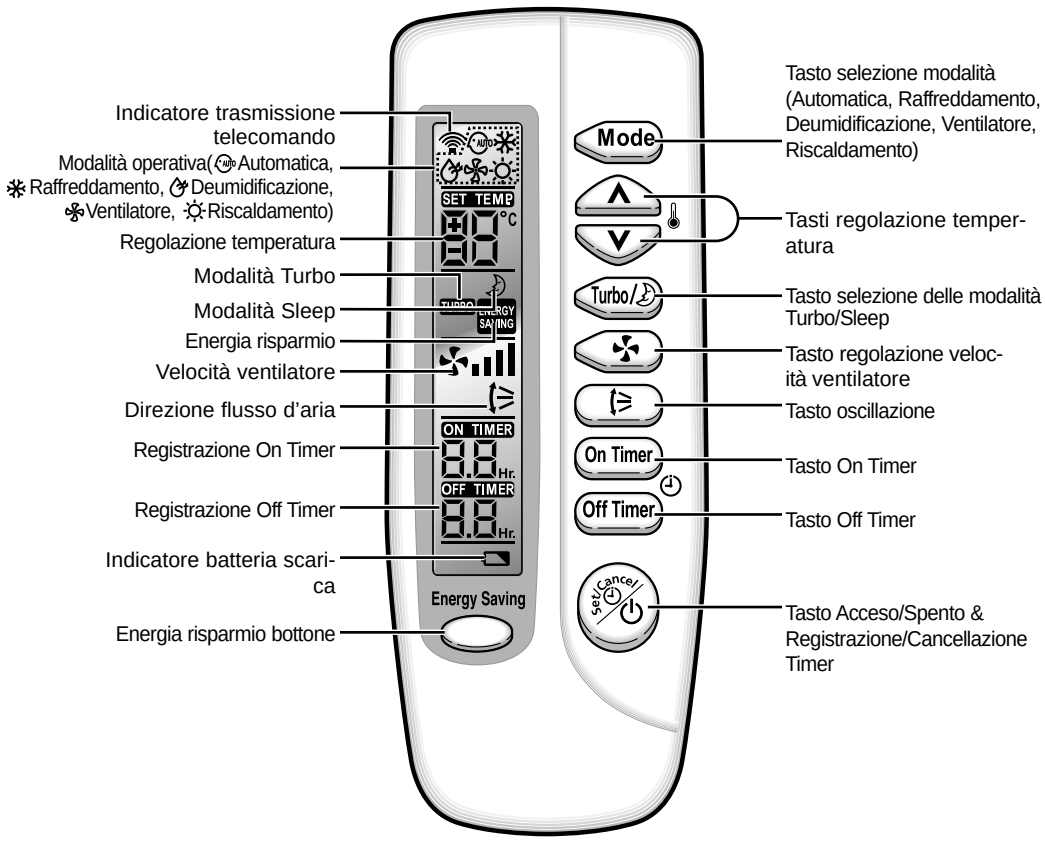
Unità Esterna UQ12SGGB UQ12SGGE SH12ZSGX



Unità Esterna UQ18S0GB UQ18S0GE SH18ZS0X
UQ24S6GB UQT24S6GE SH24TS6X



Telecomando - tasti e display



Introduzione

Avete appena acquistato un condizionatore d'aria ad unità separate, che vi è stato installato dal vostro tecnico installatore.

Il manuale di "Istruzioni per l'Uso" contiene numerose informazioni preziose sull'uso del condizionatore d'aria. Dedicate il tempo necessario alla lettura di queste pagine perché vi aiuteranno a trarre pieno profitto dalle funzionalità di questo prodotto.

Il manuale è strutturato come segue.

- ***Nelle pagine 4 e 6 vengono illustrati:***
  - ***Le unità interna ed esterna***
  - ***Il telecomando (tasti e display)***

  Queste illustrazioni vi consentiranno di localizzare i tasti e di comprendere i simboli visualizzati.

- ***Nel manuale, deve cercare un serio del processo paso paso per ogni funzioni disponibile.***

Le illustrazioni nelle procedure graduali utilizzano tre simboli differenti:

PRESS	**PUSH**	**HOLD DOWN**

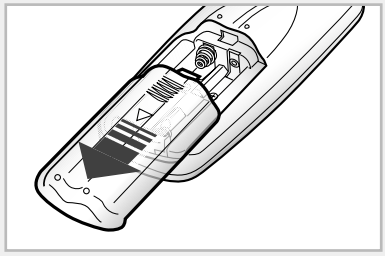
Inserimento delle batterie nel telecomando

È necessario inserire o sostituire le batterie del telecomando quando:

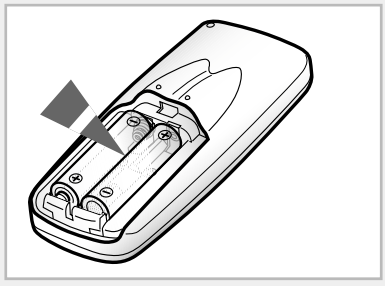
- ***Il condizionatore d'aria è nuovo***
- ***Il telecomando non funziona correttamente***

Nota

- Usate due batterie AAA, LR03 1.5V.
- Non usate batterie vecchie, o diversi tipi di batterie insieme.
- Le batterie verranno scaricate completamente dopo 12 mesi, anche se effettivamente non saranno usate.



1 Spingete con il pollice il coperchio delle batterie situato sul retro del telecomando nella direzione della freccia, e rimuovetelo.



2 Inserite due batterie, rispettando le polarità:

- il + sulla batteria con il + sul telecomando
- il - sulla batteria con il - sul telecomando

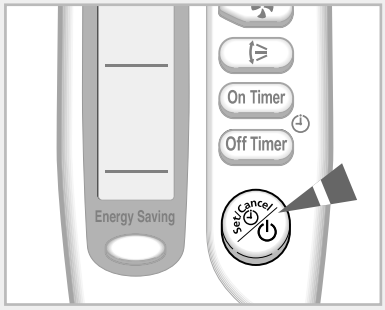
3 Chiudete il coperchio facendo scorrere indietro finché faccia il clic a posto.

Selezione della modalità di funzionamento automatico

Potete avviare il condizionatore d'aria in modalità Automatica tramite il telecomando. In questa modalità, la temperatura standard e la velocità ottimale del ventilatore viene selezionata automaticamente.
È possibile regolare la temperatura, ma non la velocità del ventilatore.

1 Se necessario, premete il tasto (On/Off).

Risultato:
- ◆ L'indicatore d'operazione sulla unita interna illumina.
- ◆ Il condizionatore d'aria entra in funzione ed attiva la modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.
- ◆ L'unità interna fa il "bip".

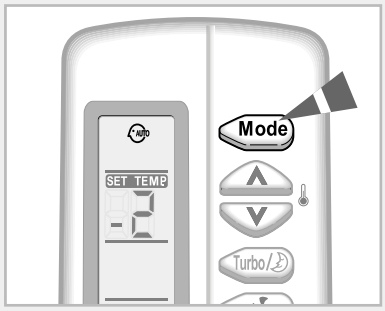


IMPORTANTE Il condizionatore d'aria è dotato di un impianto di protezione che impedisce il suo danneggiamento quando viene azionato immediatamente dopo essere stato:
- ◆ Collegato alla presa
- ◆ Spento

Dopo un periodo di attesa di tre minuti, si avvia normalmente.

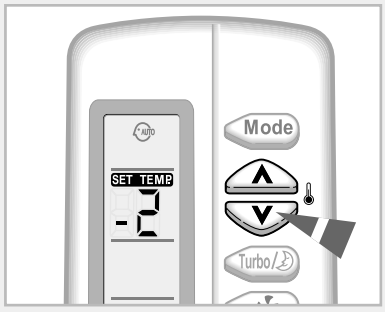
2 Se il AUTO non appare sull'alto del display del telecomando, premete il tasto Mode sul telecomando una o più volte finché esso appaia.

Risultato:
- ◆ L'unità interna fa il "bip" ogni volta che premete il tasto Mode.
- ◆ Il condizionatore d'aria funziona nella modalità AUTO.



Nota È possibile cambiare modalità in qualsiasi momento.

3 Per regolare la temperatura standard(Il condizionatore d'aria si mette alla temperatura standard secondo la temperatura attuale della stanza.), premete : tasto o più volte.

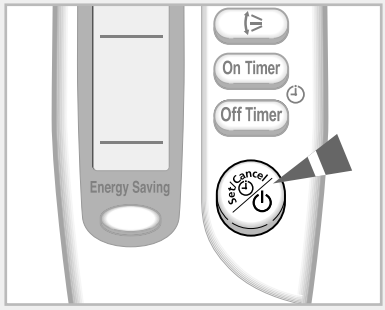


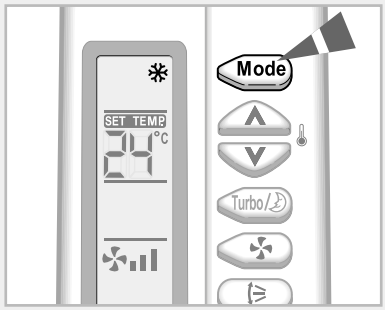
SET TEMP.	SET TEMP.	-	SET TEMP.	SET TEMP.
-2°C	-1°C	Temperatura standard	+1°C	+2°C

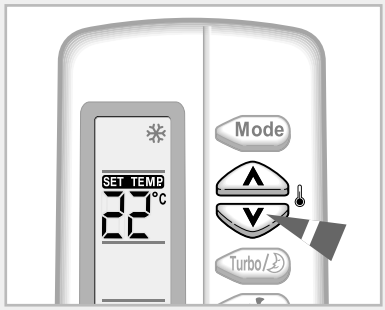
< Quando sentite caldo > < Quando sentite freddo >

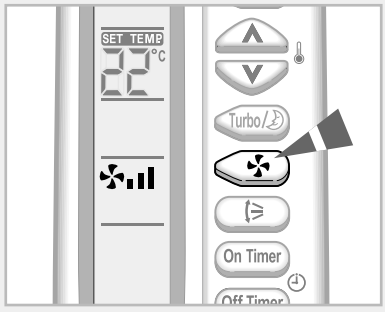
ITALIANO

Raffreddamento dell'ambiente









È necessario selezionare la modalità Cool per procedere alla regolazione della:

- ***Temperatura del raffreddamento***
- ***Velocità del ventilatore durante il raffreddamento***

1 Se necessario, premete il tasto (On/Off).

Risultato:
- L'indicatore d'operazione sulla unita interna illumina.
- Il condizionatore d'aria entra in funzione ed attiva la modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.
- L'unità interna fa il "bip".

IMPORTANTE Il condizionatore d'aria è dotato di un impianto di protezione che impedisce il suo danneggiamento quando viene azionato immediatamente dopo essere stato:

- Collegato alla presa
- Spento

Dopo un periodo di attesa di tre minuti, si avvia normalmente.

2 Se il non appare sull'alto del display del telecomando, premete il tasto Mode sul telecomando una o più volte finché esso appaia.

Risultato:
- L'unità interna fa il "bip" ogni volta che premete il tasto Mode.
- Il condizionatore d'aria funziona nella modalità COOL.

Nota È possibile cambiare modalità in qualsiasi momento.

3 Per regolare la temperatura, premete il tasto una o più volte finché la temperatura desiderata appaia sul display. Temperature possibili sono fra 18°C e 30°C inclusi.

Risultato:
- Ogni volta che premete il tasto :
  - La temperatura viene regolata per 1°C.
  - L'unità interna fa il "bip".
- Il condizionatore d'aria inizia a raffreddare l'ambiente, a patto che la temperatura ambientale sia superiore rispetto a quella selezionata.
- Se la temperatura della stanza raggiunge la temperatura fissa, l'aria condizionata ferma il raffredamento, ma il ventaglio è ancora operativo.

4 Selezionate la velocità del ventilatore premendo il tasto una o più volte finché il valore desiderato appaia sul display:

- Automatica(rotativa : → →)
- Bassa
- Media
- Alta

Risultato:
- Ogni volta che premete il tasto , l'unità interna fa il "bip".

5 Per regolare la direzione del flusso d'aria vedete le pagine 16 e 17.

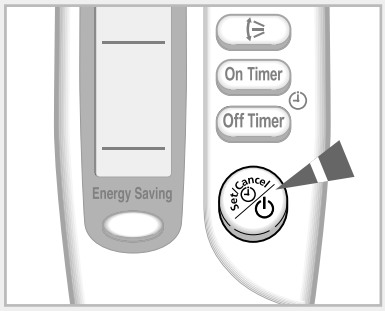
Riscaldamento dell'ambiente

È necessario selezionare la modalità Heat per procedere alla regolazione della:

- ***Temperatura del riscaldamento***
- ***Velocità del ventilatore durante il riscaldamento***

1 Se necessario, premete il tasto (On/Off).

Risultato:
- L'indicatore d'operazione sulla unita interna illumina.
- Il condizionatore d'aria entra in funzione ed attiva la modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.
- L'unità interna fa il "bip".

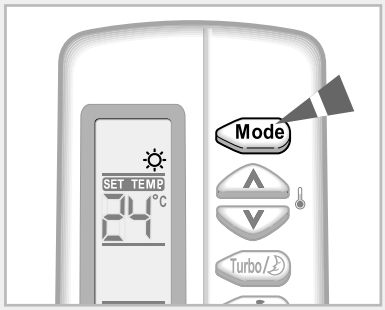


IMPORTANTE Il condizionatore d'aria è dotato di un impianto di protezione che impedisce il suo danneggiamento quando viene azionato immediatamente dopo essere stato:
- Collegato alla presa
- Spento

Dopo un periodo di attesa di tre minuti, si avvia normalmente.

2 Se il non appare sull'alto del display del telecomando, premete il tasto Mode sul telecomando una o più volte finché esso appaia.

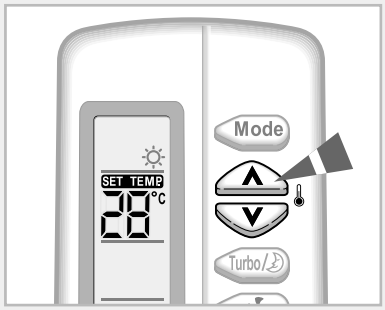
Risultato:
- L'unità interna fa il "bip" ogni volta che premete il tasto Mode .
- Il condizionatore d'aria funziona nella modalità HEAT.



Nota È possibile cambiare modalità in qualsiasi momento.

3 Per regolare la temperatura, premete il tasto una o più volte finché la temperatura desiderata appaia sul display.
Temperature possibili sono fra 16°C e 30°C inclusi.

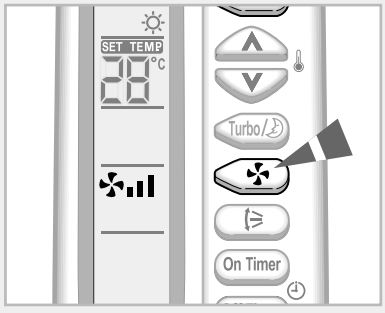
Risultato:
- Ogni volta che premete il tasto :
  - La temperatura viene regolata per 1°C.
  - L'unità interna fa il "bip".
- Il condizionatore d'aria inizia a scaldare l'ambiente, a patto che la temperatura ambientale sia inferiore rispetto a quella desiderata (temperatura selezionata +3°C).
- Se la temperatura della stanza raggiunge la temperatura fissa, l'aria condizionata ferma il riscaldamento, ma il ventaglio è ancora operativo.



4 Selezionate la velocità del ventilatore premendo il tasto una o più volte finché il valore desiderato appaia sul display:

- Automatica(rotativa : → →)
- Bassa
- Media
- Alta

Risultato:
- Ogni volta che premete il tasto , l'unità interna fa il "bip".
- Per i primi tre-cinque minuti, il ventilatore gira molto lentamente finché l'aria sia scaldata sufficientemente. Una volta raggiunta l'esatta temperatura, il ventilatore opererà alla velocità impostata.



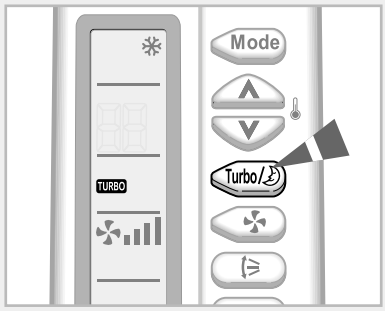
5 Per regolare la direzione del flusso d'aria vedete le pagine 16 e 17.

Modifica immediata della temperatura dell'ambiente

La funzione di raffreddamento/riscaldamento Turbo viene utilizzata per modificare rapidamente la temperatura dell'ambiente.

Esempio : ***Siete appena tornati a casa e la stanza è molto calda e desiderate un po' di sollievo il più presto possibile.***

La funzione Turbo rimane attiva per 30 minuti alle impostazioni massime prima di ripristinare automaticamente la modalità e la temperatura selezionate in precedenza.



1 Se necessario, premete il tasto (On/Off).

Risultato:
- L'indicatore d'operazione sulla unita interna illumina.
- Il condizionatore d'aria entra in funzione ed attiva la modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.
- L'unità interna fa il "bip".

2 Premete il tasto Turbo/ .

Risultato:
- Le selezioni della temperatura e del ventilatore saranno modificate automaticamente.
- Il condizionatore d'aria raffredderà o riscalderà l'ambiente nel più breve tempo possibile.
- Trascorsi 30 minuti, il condizionatore d'aria selezionerà automaticamente la modalità e le impostazioni di temperatura e di ventilazione attive in precedenza.
  Ma, se premete il tasto Turbo/ nella modalità DRY(SECCO) o FAN(VENTILATORE) esso viene cambiato nella modalità AUTO automaticamente.

3 Se desiderate fermare la funzione Turbo prima della fine del periodo di 30 minuti, premete il tasto Turbo/ una o più volte finché TURBO o scompaia.

Risultato:
- Il condizionatore d'aria selezionerà automaticamente la modalità e le impostazioni di temperatura e di ventilazione attive in precedenza.

4 Per regolare la direzione del flusso d'aria vedete le pagine 16 e 17.

Eliminazione dell'umidità in eccesso

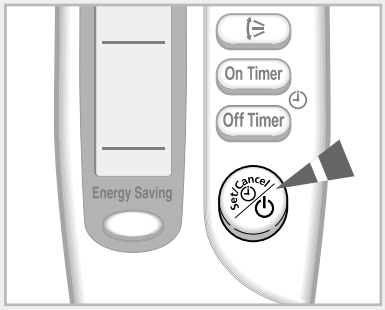
Se l'aria del vostro ambiente è troppo umida, potete eliminare l'umidità in eccesso senza abbassare drasticamente la temperatura ambientale.

1 Se necessario, premete il tasto (On/Off).

Risultato:
- ◆ L'indicatore d'operazione sulla unita interna illumina.
- ◆ Il condizionatore d'aria entra in funzione ed attiva la modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.
- ◆ L'unità interna fa il "bip".

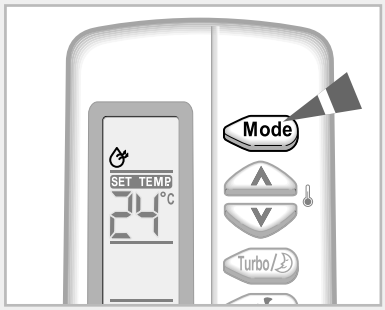
IMPORTANTE Il condizionatore d'aria è dotato di un impianto di protezione che impedisce il suo danneggiamento quando viene azionato immediatamente dopo essere stato:
- ◆ Collegato alla presa
- ◆ Spento

Dopo un periodo di attesa di tre minuti, si avvia normalmente.



2 Se il non appare sull'alto del display del telecomando, premete il tasto Mode sul telecomando una o più volte finché esso appaia.

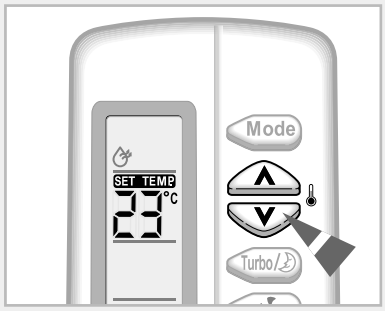
Risultato:
- ◆ L'unità interna fa il "bip" ogni volta che premete il tasto Mode.
- ◆ Il condizionatore d'aria funziona nella modalità DRY.



Nota È possibile cambiare modalità in qualsiasi momento.

3 Per regolare la temperatura, premete il tasto una o più volte finché la temperatura desiderata appaia sul display. Temperature possibili sono fra 18°C e 30°C inclusi.

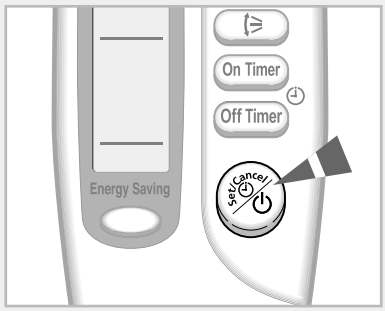
Risultato:
- ◆ Ogni volta che premete il tasto :
  - La temperatura viene regolata per 1°C.
  - L'unità interna fa il "bip".
- ◆ Il condizionatore d'aria procede all'eliminazione dell'umidità in eccesso; il flusso d'aria viene regolato automaticamente.



4 Per regolare la direzione del flusso d'aria vedete le pagine 16 e 17.

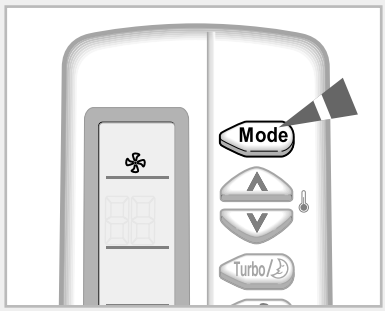
Aerazione dell’ambiente

Se l’aria è viziata, potete aerare l’ambiente tramite la funzione Fan.



1 Se necessario, premete il tasto (On/Off).

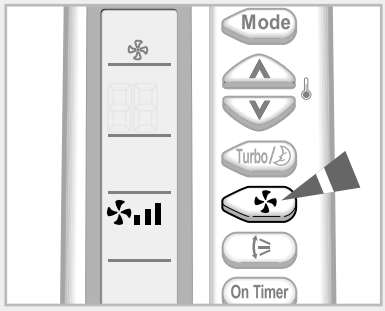
Risultato:
- ◆ L’indicatore d’operazione sulla unita interna illumina.
- ◆ Il condizionatore d’aria entra in funzione ed attiva la modalità selezionata quando l’unità è stata usata l’ultima volta.
- ◆ L’unità interna fa il “bip”.



2 Se il non appare sull’alto del display del telecomando, premete il tasto Mode sul telecomando una o più volte finché esso appaia.

Risultato:
- ◆ L’unità interna fa il “bip” ogni volta che premete il tasto Mode.
- ◆ Il condizionatore d’aria funziona nella modalità FAN.
- ◆ La temperatura sarà selezionata automaticamente.

Nota È possibile cambiare modalità in qualsiasi momento.



3 Selezionate la velocità del ventilatore premendo il tasto una o più volte finché il valore desiderato appaia sul display:

- Bassa
- Media
- Alta

Risultato:
- ◆ Ogni volta che premete il tasto , l’unità interna fa il “bip”.

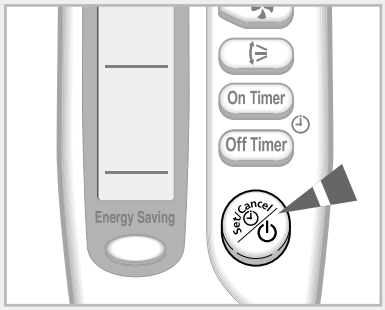
4 Per regolare la direzione del flusso d’aria vedete le pagine 16 e 17.

Selezione energia risparmio modo

Se vuoi risparmiare l'energia quando usando l'aria condizionata, selezianare Energia rispamio modo con bottone Energia risparmio.

1 Se necessario, premete il tasto (On/Off).

Risultato:
- ◆ L'indicatore d'operazione sulla unita interna illumina.
- ◆ Il condizionatore d'aria entra in funzione ed attiva la modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.
- ◆ L'unità interna fa il "bip".

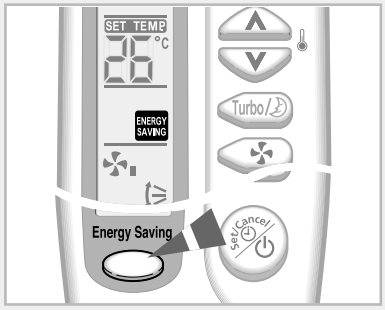


IMPORTANTE Il condizionatore d'aria è dotato di un impianto di protezione che impedisce il suo danneggiamento quando viene azionato immediatamente dopo essere stato:
- ◆ Collegato alla presa
- ◆ Spento

Dopo un periodo di attesa di tre minuti, si avvia normalmente.

2 Selezionare il modo COOL da premendo il bottone Mode.

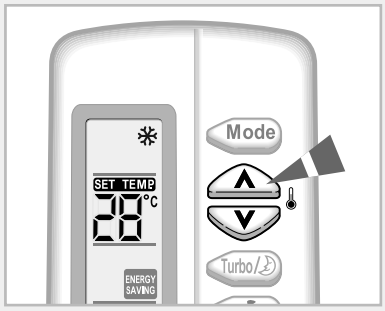
Nota Può selezionare il modo risparmio Energia solo nel modo COOL.



3 Premete il tasto Energy Saving.

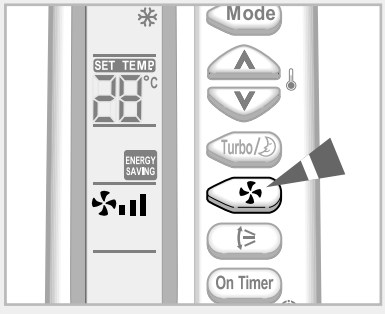
Risultato:
- ◆ L'unità interna fa il "bip".
- ◆ L'aria condizionata corre nel modo Energia risparmio.
- ◆ L'esteriore aria corrente pala muove sopra e sotto.
- ◆ Per fermare Energia risparmio modo, premere il Energy Saving ancora.

4 Per regolare la temperatura, premete il tasto una o più volte finché la temperatura desiderata appaia sul display. Temperature possibili sono fra 26°C e 30°C inclusi.



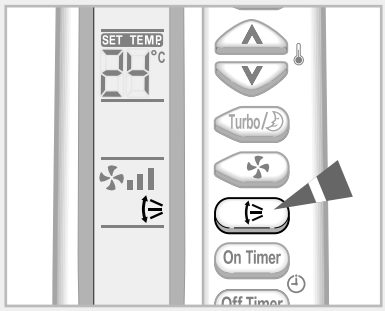
Nota Se vuoi aggiustare la temperatura sotto 26°C, cancellare il modo risparmio Energia prima l'aggiustamento della temperatura.

5 Per selezionare la velocita ventaglio, premere il bottone uno o due volte fino il setting richiesto è messo display.



6 Per regolare la direzione del flusso d'aria vedete le pagine 16 e 17.

Regolazione in verticale della direzione del flusso d'aria



A seconda della posizione dell'unità interna sulla parete della stanza, è possibile regolare la posizione delle alette situate sulla parte inferiore dell'unità, aumentando così l'efficienza del condizionatore d'aria.

1 Premete il tasto ( ) una o più volte quanto necessario.

Risultato: ◆ Le alette vengono regolate in verticale.

SUGGERIMENTO

Per...	Regolare le alette verso...
Raffreddare	l'alto.
Riscaldare	il basso.

2 Se volete che le alette si mouvino su e giù automaticamente quando il condizionatore d'aira è in funzione, premete il tasto ( ).

Risultato: ◆ Le alette si muovono verso l'alto ed il basso, rispetto alla posizione iniziale impostata.

3 Per fermare le alette che si muovono su e giù, premete il tasto ( ) di nuovo.

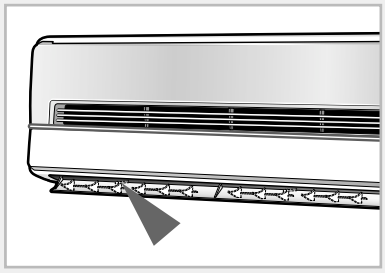
Nota

Se il condizionatore d'aria viene...	*Allora le alette vengono...*
Spento	Completamente chiuse.
Nuovamente acceso	Quando viene messo il processo, enstulla posizione iniziale.

Regolazione in orizzontale della direzione del flusso d’aria

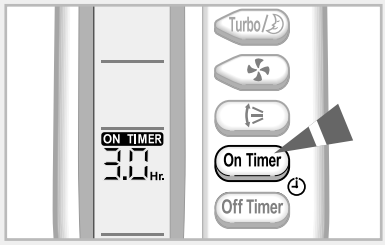
Questo condizionatore comprende due gruppi di alette interne. Come le alette per il flusso d’aria esterne possono essere regolate in verticale, le alette interne vengono regolate in orizzontale.

1 Regolate ciascun gruppo di alette interne nella posizione desiderata spingendole o tirandole lateralmente.

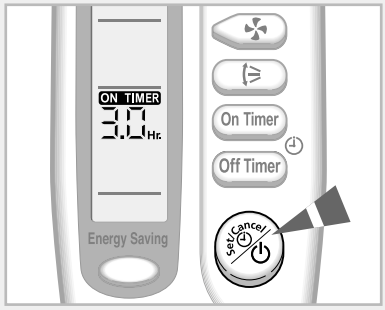


Registrazione dell’On Timer

Con l’On Timer è possibile accendere il condizionatore d’aria automaticamente dopo un determinato periodo di tempo. Potete registrare il periodo di tempo da 30 minuti a 24 ore.

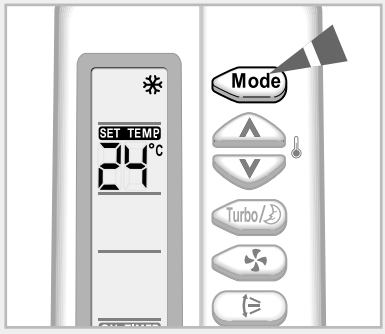


1 Per registrare il tempo di funzionamento, premete il tasto (On Timer) una o più volte finché il tempo desiderato appaia sul display. Tempo possibile è fra 0.5 ora e 24 ore incluse.



2 Premete il tasto (Set Cancel) (Registrazione/Cancellazione) per completare la registrazione.

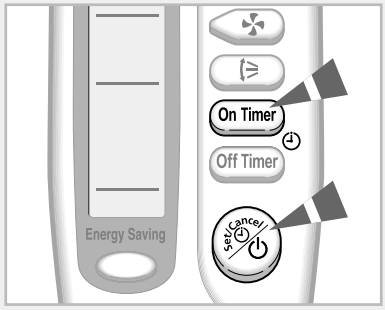
Risultato:
- ◆ Il tempo rimasto appare sul display.
- ◆ Il lampeggiare dell’indicatore del timer si ferma.
- ◆ La modalità selezionata e la temperatura scompaiono sul display dopo 10 secondi.
- ◆ Il condizionatore d’aria si accenderà automaticamente quando il contatore visualizzato sul display del radiocomando raggiunge il tempo registrato, mentre l’On timer registrato scompare.



3 Per selezionare un modo operatorio in anticipo, premere il bottone (Mode) fino il modo desiderato è fatto display alla sopra del telecomando.

Risultato:
- ◆ L’aria condizionata deve essere usare nel modo selezionato quando è acceso.

Per Cancellare l’On Timer



1 Per cancellare l’On Timer, premete il tasto (On Timer) una o più volte finché l’On timer registrato scompaia.

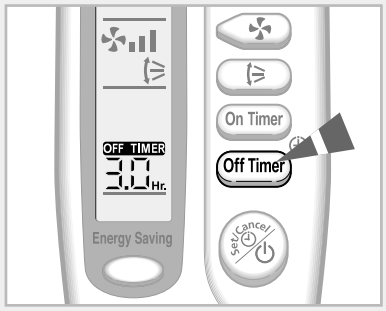
2 Premete il tasto (Set Cancel) (Registrazione/Cancellazione).

Nota Se volete accendere il condizionatore d’aria prima che il timer raggiunga il tempo registrato, premete il tasto (Set Cancel) (ON/OFF).

Registrazione dell’Off Timer

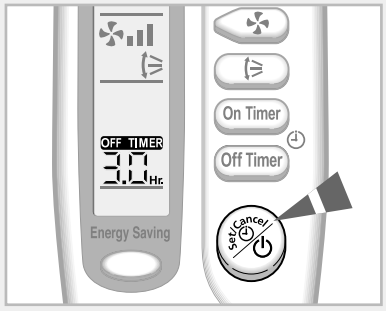
Con l’Off Timer è possibile spegnere il condizionatore d’aria automaticamente dopo un determinato periodo di tempo. Potete registrare il periodo di tempo da 30 minuti a 24 ore.

1 Per registrare il tempo di funzionamento, premete il tasto (Off Timer) una o più volte finché il tempo desiderato appaia sul display. Tempo possibile è fra 0.5 ora e 24 ore incluse.



2 Premete il tasto (Set/Cancel) (Registrazione/Cancellazione) per completare la registrazione.

Risultato:
- ◆ Il tempo rimasto appare sul display.
- ◆ Il lampeggiare dell’indicatore del timer si ferma.
- ◆ Il condizionatore d’aria si spegnerà automaticamente quando il contatore visualizzato sul display del radiocomando raggiunge il tempo registrato, mentre l’Off timer registrato scompare.



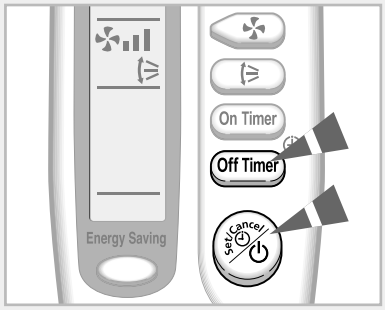
Esempio **Se desiderate che il condizionatore d’aria si accenda dopo 2 ore e si metta a funzionare per 2 ore:**

1. Premete il tasto (On Timer) finché ‘2.0Hr’ appaia.
2. Premete il tasto (Set/Cancel) (Registrazione/Cancellazione).
3. Premete il tasto (Off Timer) finché ‘4.0Hr’ appaia.
4. Premete il tasto (Set/Cancel) (Registrazione/Cancellazione).

Nota Potete vedere o cambiare la modalità di regolazione e/o la temperatura premendo il tasto (Mode) od il tasto (▲▼) dopo la registrazione dell’Off timer.

Per Cancellare l’Off Timer

1 Per cancellare l’Off Timer, premete il tasto (Off Timer) una o più volte finché il timer registrato scompaia.



2 Premete il tasto (Set/Cancel) (Registrazione/Cancellazione).

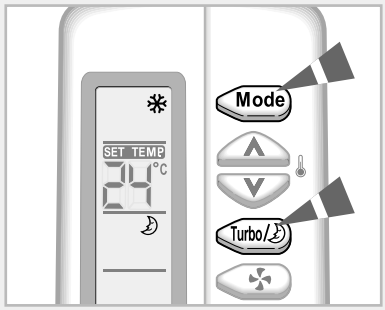
Nota Se volete spegnere il condizionatore d’aria prima che il timer raggiunga il tempo registrato, premete il tasto (Set/Cancel) (ON/OFF).

ITALIANO

Regolazione del timer Sleep

Il timer per lo spegnimento automatico può essere utilizzato per spegnere automaticamente il condizionatore d'aria trascorse 6 ore di funzionamento in modalità di raffreddamento o di riscaldamento.

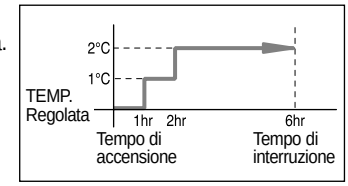
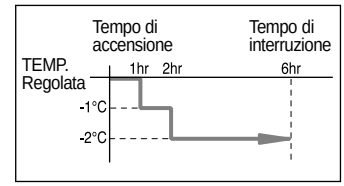
Nota ***Per spegnere l'unità ad un orario prestabilito, consultate la pagina 19.***



1 Assicuratevi che avete selezionato la modalità o COOL o HEAT.

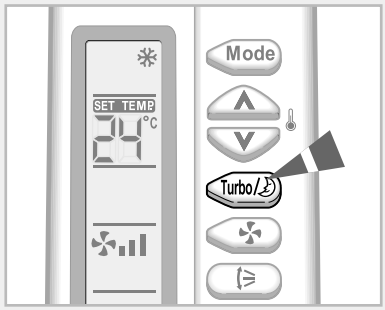
2 Premete il tasto Turbo/ una o più volte finché appaia sul telecomando.

Risultato:
- ◆ L'unità interna fa il "bip".
- ◆ Il condizionatore d'aria viene controllato come indicato nelle figure seguenti.

Raffreddamento	La temperatura viene aumentata di 1°C ogni ora. Quando la temperatura è stata aumentata di 2°C (trascorse due ore), verrà mantenuta costante per quattro ore.	
Riscaldamento	La temperatura viene abbassata di 1°C ogni ora. Quando la temperatura è stata diminuita di 2°C (trascorse due ore), verrà mantenuta costante per quattro ore.	

Esclusione del timer Sleep

Se preferite non utilizzare più il timer di spegnimento automatico impostato, potete escluderlo in qualsiasi momento.



Premete il tasto Turbo/ .

Risultato:
- ◆ L'unità interna fa il "bip".
- ◆ Il non appare più.
- ◆ Il condizionatore d'aria funziona normalmente.

Suggerimenti operativi

Vi proponiamo alcuni suggerimenti da seguire durante l'impiego del condizionatore d'aria.

Argomento	Suggerimento
Prestazioni di riscaldamento	La pompa di calore all'interno del condizionatore d'aria assorbe il calore dell'aria esterna e lo rilascia all'interno. Se la temperatura esterna si abbassa, il condizionatore d'aria riscalderà meno. Se la stanza non è sufficientemente calda, utilizzate un riscaldatore supplementare.
Circolazione dell'aria calda	Il condizionatore d'aria fa circolare l'aria calda per riscaldare l'ambiente; di conseguenza, per riscaldare l'intero ambiente sarà necessario un certo periodo di tempo dall'accensione del condizionatore d'aria. Se necessario, attivate il condizionatore d'aria qualche tempo prima di utilizzare la stanza.
Brina	Quando la temperatura esterna è bassa, con una forte umidità, si potrebbe formare della brina all'interno dell'unità esterna quando utilizzate il condizionatore d'aria per riscaldare. In questo caso: ◆ L'azione di riscaldamento si ferma. ◆ Viene automaticamente attivata la modalità Deice(sbrinamento) per circa otto minuti. Non è necessario che interveniate in alcun modo; trascorsi circa otto minuti, il condizionatore d'aria torna a funzionare normalmente.
Temperature interna ed esterna elevate	Se entrambe le temperature interna ed esterna sono elevate e selezionate la modalità Heat, il ventilatore ed il compressore dell'unità esterna potrebbero bloccarsi a volte. Questo è normale, è sufficiente attendere che il condizionatore d'aria entri nuovamente in funzione.
Interruzione alimentazione	Se interviene un'interruzione dell'alimentazione quando il condizionatore d'aria è in funzione, l'unità verrà spenta. Quando l'unità è nuovamente alimentata, il condizionatore d'aria inizia a funzionare automaticamente.

Temperature ed umidità

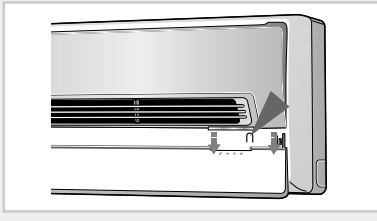
La tabella che segue indica i livelli di temperatura ed umidità nei quali è consentito l'impiego del condizionatore d'aria.

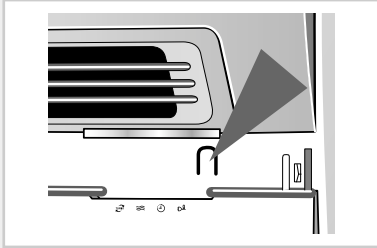
Se il condizionatore d'aria viene usato a...	**Allora...**
Temperature elevate	Potrebbe attivarsi la funzione di protezione automatica che spegne il condizionatore d'aria.
Temperature basse	Potrà succedere o che si perda l'acqua o che avvengano altri cattivi funzionamenti perché lo scambiatore di calore si gela.
Livelli di umidità elevati	L'acqua potrebbe condensarsi e gocciare dalla superficie dell'unità interna, se utilizzato per lunghi periodi di tempo.

Modalità	**Temperatura esterna**	**Temperatura interna**	**Umidità interna**
Riscaldamento	0°C a 24°C circa	27°C o meno	-
Raffreddamento	21°C a 43°C circa	18°C a 32°C circa	80% o meno
Deumidificazione	18°C a 43°C circa	18°C a 32°C circa	-

✳ ***Se l'operazione del riscaldamento dovesse avvenire sotto 0°C(temperatura esterna), allora, il condizionatore d'aria non lavorerà in pieno.***
Se l'operazione del raffreddamento dovesse avvenire sopra 33°C(temperatura interna), allora, il condizionatore d'aria non lavorerà in pieno.

Impiego del condizionatore d'aria senza telecomando





Il condizionatore d'aria può essere controllato direttamente dall'unità interna, nel caso in cui il telecomando non sia disponibile (perso o guasto).

1 Scivolare la griglia frontale più basso discende.

2 Per accendere il condizionatore d'aria, premete il tasto ON/OFF sul lato destro dell'unità interna.

Risultato:
- ◆ L'indicatore OPERATION sull'unità interna si accende.
- ◆ L'unità interna emette un avvertimento acustico.
- ◆ Il condizionatore d'aria attiva la modalità più idonea alla temperatura ambientale:

Temperatura ambientale	**Modalità operativa**	**Impostazione di temperatura**
Meno di 21°C	Riscaldamento	22°C circa.
21°C o superiore	Raffreddamento	24°C circa.

3 Per spegnere il condizionatore d'aria, premete nuovamente il tasto ON/OFF.

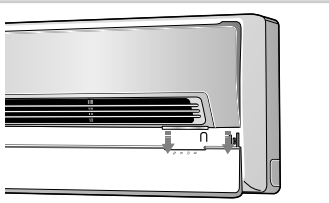
Nota Anche se il condizionatore d'aria è stato acceso tramite l'interruttore ON/OFF, le funzioni possono essere ancora controllate utilizzando il telecomando come di consueto.

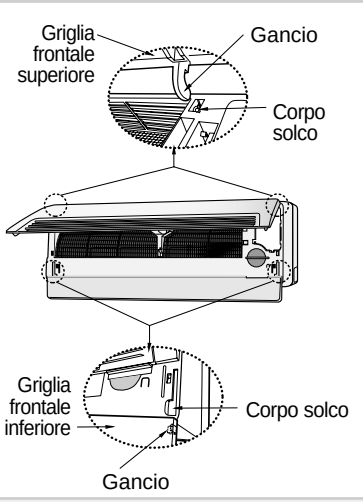
Risoluzione dei problemi più comuni

Prima di contattare il servizio post-vendita, effettuate i semplici controlli riportati di seguito. Potrebbero farvi risparmiare tempo e costi di una richiesta d'intervento non necessaria.

Problema	Spiegazione/Soluzione
Il condizionatore d'aria non funziona del tutto.	◆ Controllate il dispositivo di alimentazione utilizzato per accendere il condizionatore d'aria. ◆ Controlla che l'indicatore d'operazione sulla unita interiore è on; se necessario premete il tasto (On/Off) del telecomando. ◆ Controllate se l'indicatore TIMER sull'unità interna è acceso. Se sì: - Attendete finché non viene raggiunto l'orario di accensione, in cui il condizionatore d'aria viene acceso automaticamente - Escludete il timer (per i dettagli, consultate le pagine 18 e 19)
Il condizionatore d'aria non funziona con il telecomando.	◆ Controllate che non vi siano ostacoli tra voi e l'unità interna. ◆ Controllate le batterie nel telecomando. ◆ Controllate che siate entro la distanza massima consentita tra voi e l'unità interna (sette metri/yard o meno).
Nessun avvertimento acustico segue la pressione di (On/Off) del telecomando	◆ Controllate che stiate puntando il telecomando in direzione del sensore ad infrarossi posto al centro dell'unità interna. ◆ Se necessario, sostituite le batterie del telecomando.
Il condizionatore d'aria non raffredda o non riscalda	◆ Controllate che sia selezionata la modalità operativa corretta (Automatica, Raffreddamento, Riscaldamento). ◆ La temperatura della stanza potrebbe essere troppo bassa od alta. ◆ Della polvere potrebbe ostruire il filtro dell'aria; consultate la pagina 24 per le istruzioni di pulizia. ◆ Controllate che non vi siano ostacoli di fronte all'unità esterna.
In fase di riscaldamento la temperatura desiderata non viene mai raggiunta ed il condizionatore d'aria si blocca ripetutamente	◆ Controllate che la temperatura desiderata sia impostata correttamente. ◆ Aumentate la velocità del ventilatore. ◆ Se l'aria corrente è indirizzato ascendente, usare il telecomando dirigerlo discendente.
La velocità del ventilatore non cambia quando premete il tasto	◆ Controllate se la modalità di funzionamento è fissata alla Raffreddamento, Riscaldamento o Ventilatore ; nella modalità AUTO, la velocità del ventilatore cambia automaticamente, e nella modalità DRY(SECCO), se è fissata all'AUTO.
La direzione del flusso d'aria non cambia quando premete il tasto	◆ Controllate che il condizionatore d'aria sia acceso, se necessario premete il tasto (On/Off) del telecomando.
Il timer non opera correttamente	◆ Controllate che il timer sia stato programmato correttamente; vedete pagine 18 e 19.
Odori cattivi permeano la stanza durante il condizionamento dell'aria	◆ Arieggiate la stanza.

Pulizia del condizionatore d'aria





Per sfruttare appieno le caratteristiche operative del vostro condizionatore d'aria, dovete pulirlo periodicamente rimuovendo la polvere accumulata nel filtro dell'aria.

IMPORTANTE ***Prima di pulire il condizionatore d'aria, verificate che l'interruttore del dispositivo di alimentazione sia spento.***

1 Scivolare la griglia frontale bassa giù.

2 Aprire la griglia frontale superiore da tirando lati destra e sinistra della griglia.

3 Alzare fuori il bottone del bordo dei filtri d'aria e tirare sotto per sganciarli.

4 Rimuovere tutti polvere sui filtri d'aria con l'aspirapolvere o spazzola.

5 Quando ha finito, inserito la parte della cima dei filtri nei suoi slot e spingere giù sul bottone del cordo fino click nel posto.

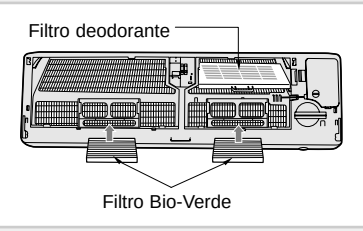
6 Pulire la griglia frontale con il tessuto umido e detergente mite (NON usare benzina, solvente o altri chimicali).

Nota

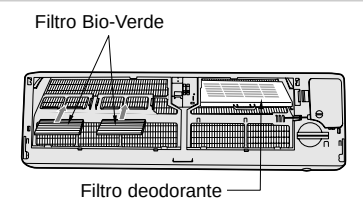
- ***Se pensate di non utilizzare il condizionatore d'aria per un periodo di tempo prolungato, lasciate funzionare il ventilatore per tre o quattro ore in modo che l'interno del condizionatore d'aria venga completamente asciugato.***

Pulizia Deodorando e Filtro Bio-Verde (Optional)

✳✳07/09✳✳



✳✳12/18/24✳✳



Per rimuovere la polvere minuto particella ed odori, deodoramento e Filtro Bio-Verde sono installato nell'aria condizionata.
Deve essere pulire il filtro ogni 3 mesi.

1 Aprire la griglia frontale speriore da tirando lati destra e sinistra della griglia.

2 Tirare fuori il deodoramento e Filtro Bio-Verde .

3 Pulire il filtro con acqua pulito poi asciugarlo nella ombra.

4 Inserire il filtro nella posizione originale.

Nota Può cambiare il filtro della posizione con l'un l'altro.

5 Chiudere la griglia frontale.

Specificazione Tecnica

Modelli unità interna	Alimentazioni
AQ07S8GE AQ07SBGE SH07ZS8 AQ09S8GE AQ09SBGE SH09ZS8 AQ12SBGE AQ12SGGE SH12ZSG AQ18S0GE SH18ZS0 AQT24S6GE SH24TS6	220-240V~, 50Hz
AQ12SGGB AQ18S0GB AQ24S6GB	220V~, 60Hz

THIS AIR CONDITIONER IS MANUFACTURED BY:
ESTE AIRE ACONDICIONADO HA SIDO FABRICADO POR:
CE CLIMATISEUR EST FABRIQUE PAR:
QUESTO CONDIZIONATORE D'ARIA È PRODOTTO DA:
ESTE APARELHO DE AR CONDICIONADO É FABRICADO POR:
DIESE KLIMAANLAGE IST FABRIZIERT VON:
ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΑΠΟ:

SAMSUNG ELECTRONICS

Contact SAMSUNG WORLD WIDE

If you have any comments or questions regarding a Samsung products, contact the SAMSUNG customer care center.

Country	Customeer Care Center ☎	Web Site
BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
CZECH REPUBLIC	844 000 844	www.samsung.com/cz
DENMARK	38 322 887	www.samsung.com/dk
FINLAND	09 693 79 554	www.samsung.com/fi
FRANCE	08 25 08 65 65 (0,15€/min)	www.samsung.com/fr
GERMANY	01805 - 121213 (€0,12/min)	www.samsung.de
HUNGARY	06 40 985 985	www.samsung.com/hu
ITALIA	199 153 153	www.samsung.com/it
LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.lu
NETHERLANDS	0900 20 200 88 (€0.10/min)	www.samsung.com/nl
NORWAY	231 627 22	www.samsung.com/no
POLAND	0 801 801 881	www.samsung.com/pl
PORTUGAL	80 8 200 128	www.samsung.com/pt
SLOVAKIA	0850 123 989	www.samsung.com/sk
SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com/es
SWEDEN	08 585 367 87	www.samsung.com/se
U.K	0870 242 0303	www.samsung.com/uk